

NOUVELLES
ET AUTRES FORMES COURTES
AUX MÊMES ÉDITIONS

RECUEILS DE NOUVELLES
COLL. « D'UN LIEU L'AUTRE »

Le Taquet, d'Evguéni Grichkovets
TRADUCTION DU RUSSE

Le Samovar, Un serpent à Alemdağ
et *Le Café du coin*
de Sait Faik Abasıyanık

Pêcheurs d'éponges (grands reportages)
de Yachar Kemal

Pensionnaire d'État, de Füzuzan
TRADUCTIONS DU TURC

RECUEILS DE RÉCITS D'ENFANCE
COLL. « D'UN LIEU L'AUTRE »

Une enfance juive
en Méditerranée musulmane

Une enfance dans la guerre
Algérie 1954-1962

L'enfance des Français d'Algérie
DIRECTIONS LEÏLA SEBBAR

À l'école en Algérie
des années 1930 à l'Indépendance
DIR. MARTINE MATHIEU-JOB

Une enfance corse
DIR. JEAN-PIERRE CASTELLANI ET LEÏLA SEBBAR

Une enfance turque
DIR. ELIF DENİZ ÜNAL

RECUEILS DE NOUVELLES
LA PETITE COLL. DE BLEU ATOUR

Écrivain public, de Leïla Sebbar

Aflou, djebel Amour, DIR. LEÏLA SEBBAR
AVEC NORA ACEVAL ET JEAN-CLAUDE GUENEAU

Le Facteur d'Üsküdar, d'Enis Batur
TRADUCTION DU TURC

Dans la chambre

Leïla Sebbar

PRÉFACE Michelle Perrot

La chambre close qui enferme dans le harem et le studio photographique, la confrérie et l'asile, l'hôtel et le bordel, le foyer des chibanis, la laverie et la prison... La chambre d'amour fou, interdit, clandestin, tarifé, criminel... Le lieu de l'aventure immobile et vagabonde, intime, secrète, érotique, meurtrière...

On est au XIX^e, au XX^e et au XXI^e siècles, entre Orient et Occident, entre Alger et Lyon, Constantine et Marseille, Oran et Paris, Ténès, Lille, Clermont-Ferrand et Rochefort. Des histoires minuscules dans la violence de l'Histoire, toujours présente chez Leïla Sebbar. Faisant écho à la fameuse *Histoire de chambres* de la préfacière, l'historienne Michelle Perrot, elles disent autrement la vie, l'amour, la mort dans la chambre, et témoignent d'un talent de nouvelliste.



Leïla Sebbar, qui a quitté l'Algérie pour la France en 1961, est née d'une mère française et d'un père algérien. Romancière et nouvelliste, traduite dans de nombreuses langues, elle est aussi l'auteur d'ouvrages autobiographiques, dont *Je ne parle pas la langue de mon père* et *L'arabe comme un chant secret*, réunis dans un même volume (Bleu autour, 2016). Derniers titres parus : *Sous le viaduc* (Bleu autour, 2018), *L'Orient est rouge* (nouvelles, Elyzad, 2017) et *Une enfance dans la guerre. Algérie 1954-1962* (collectif, Bleu autour, 2016).

AQUARELLE
Sébastien Pignon

« d'un lieu l'autre »

La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

CNL
CENTRE NATIONAL
DU LIVRE

13€
9 782358 481236

Leïla Sebbar

Dans la chambre

Bleu autour

LEÏLA SEBBAR

Dans la chambre

PRÉFACE Michelle Perrot



Bleu autour

NOUVELLES
ET AUTRES FORMES COURTES
AUX MÊMES ÉDITIONS

COLLECTION « CÉLADON »

L'homme qui aimait les arbres
de Jean-Marie Borzeix

Une jatte de fraises
de Véronique Bruez

Baya. Rhapsodie algéroise
d'Aziz Chouaki

Dromomanies, de Joël Cornuault

Juvenilia, de Christian Giudicelli

L'ombre de la girafe, d'Éric Poindron

Sous le viaduc. Une histoire d'amour
de Leïla Sebbar

UNE NOUVELLE, UN LIVRET

Une histoire pour deux
de Sait Faik Abasıyanık
TRADUCTION DU TURC

Les Français parlent aux Français
de Luc Baptiste

Une leçon d'histoire naturelle
de Gustave Flaubert

Il n'a pas cherché son corps
de François Graveline

Un jour, le monde sera réparé
de Moris Farhi TRADUCTION DE L'ANGLAIS

Pensionnaire d'État
de Füzuzan TRADUCTION DU TURC

Colomban, de Laurent Jaffro

La maison Santoire
de Marie-Hélène Lafon

Boitelle, de Guy de Maupassant

Cette fille-là et *Viande froide*
de Saadat Hasan Manto
TRADUCTION DE L'OURDOU

Une voiture blanche
et *Vous descendrez à l'arrêt Roussillon*
d'Annie Saumont

La Blanche et la Noire, Louisa
et *Noyant-d'Allier*, de Leïla Sebbar

Un compagnon, de Yordan Yovkov
TRADUCTION DU BULGARE